

お知らせ

Announcements

### アルビル・キルティングトート

2色アソート※色・柄は指定できません。

ふっくらしたキルティングと温もりのある素材感がうれしい。ファスナータイプなのでぎゅゅり入れても気にならない。とっても便利なお出かけバッグです。

【本体サイズ】:180×底W27(入れ口:375)×100mm

ビザビ ポンジュール 愛用者キャンペーン プレゼント

## PRESENT

12月度購入者 **全員対象** 合計120名様



● GRAY ● BLOWN

### ココ/ポーチ

2色アソート※色・柄は指定できません。

華やかな季節に、大人可愛さを際立たせる【ココ】コレクション。可愛くインパクトのあるカラー。

【本体サイズ】:約12×12×6cm(上辺約19cm)



● PINK ● SILVER

60名様  
抽選で当たります



60名様  
抽選で当たります



※料金を不足の未払いの場合は、返送させていただきます。

氏名	フリガナ
会員番号	

2220033

POST CARD

2020年1月号

### アンケート ご応募締め切り日

1月24日(金) [当日消印有効]

※アンケートはがきを切り取り、必ず63円切手を貼ってご郵送下さい。  
※FAXでの応募は無効とさせていただきます。

**Eau-de-Vie Japon**  
2020年1月発行  
株式会社オードビー・ジャパン  
http://www.e-d-v-j.co.jp

お客様相談窓口  
☎ 0120-882-474  
9:30~17:30(土/日/祝日休)  
☎ 045-476-5770

ご注文専用FAX  
☎ 0120-001-423  
☎ 045-476-8600

お知らせ

Announcements

COLUMN

## 幸運を呼び込むには、部屋作りも大切 風水インテリアで2020年を幸せの年にしよう!

2020年は「金」の気を持つ七赤中宮年です。「金」の気は豊かさや充実、金運をもたらすため、2020年の過ごし方で自分自身に訪れる豊かさや金運が変わっていきます。

2020年は成長を促して勤を高める「グリーン」、家庭の幸せをつくり、精神面の落ち着きをもたらす「茶色」、21世紀のラッキーカラーでもある「ゴールド」をとりいれるといいでしょう。

### 習慣にしたい開運アクション

- 部屋をこまめに掃除する  
掃除は部屋との対話。こまめに隅々まで掃除することで部屋の運気が自然に上がっていく。
- 週に一度は床を水拭きする  
不運は床に落ちている。部屋を水拭きして、不運を拭き取ろう。玄関の水拭きも忘れずに。
- 部屋に季節感を取り入れる  
最近ついていないと感じたときにオススメなのが模様替え。カーテンで季節感をだすのが◎。

この方位にラッキーカラーの物などを置いて環境を整えましょう。「最近やる気がわかない」「疲れやすい」と感じたときはグリーンの小物、「地に足をつけて行動したい」なら茶色の小物、「タイミングよく行動したい」なら金運や人間関係が関係するのでゴールドの小物を置いてみるというでしょう。

### 毎月26日はポイントが2倍!

スキンケア、ヘアケア、美容パック、サプリメント、美顔器、インナーなど多彩な商品がたくさんあります。ご自身、ご家族、おじいちゃん、おばあちゃん、小さいお子様、知人、友人皆様に使って喜んでいただきたいです。例えば、今月はスキンケア、来月はヘアケア、次はサプリメントなどビザビシリーズを色々使用しお肌だけではなく、全身にすばらしい効果を実感していただける商品がそろっています。ぜひおためし下さい。

ご購入がない月でも「ボンジュールが欲しい!」という方はお気軽に本社までご連絡下さい。

### ホームページからもご注文いただけます!

ホームページの「注文フォーム」が新システムに移行いたしました。初回購入時にお客様情報を登録すると2回目からの購入が簡単になります。初回時登録は⑧の画面からお進みいただき、登録完了後は引き続き注文フォームよりご購入ができます。尚、2回目からの購入は④の画面より簡単にご注文いただけるようになります。

クレジットカードでご購入の場合は、ご注文金額が20,000円(税別)からとなりますのでご了承の程宜しくお願いいたします。

ホームページアドレス ▶ <http://www.e-d-v-j.co.jp/>

Bonjour Eau-de-Vie Japon

☎ 0120-882-474  
ご意見・ご要望・ご相談などのお問合せはお気軽にお電話下さい。

●株式会社オードビー・ジャパン(オフィス: 神奈川県横浜市港北区新横浜2-6-13 新横浜ステーションビル5階) ●表紙写真: photolibary 2020年1月発行

vis-à-vis  
天然フルーツ酵母コスメ  
Eau-de-Vie Japon

# Bonjour

ビザビ ポンジュール

1  
January  
2020

Eau-de-Vie Japon office:  
1101 Yokohama Station Building 5F  
1-1-1 Shinjuku, Yokohama Kohoku-ku,  
Yokohama-shi, Kanagawa



### お知らせ

消費税率が変わります。10月1日から 商品価格に10%の消費税がかかります。オードビー・ジャパンの商品の中で軽減税率制度にあたる商品がありますので、ご注文の際はご注意ください。

軽減税率対象商品 ▶ 8003: ビューティースポットライトゼリー 3020: 体内睡人

上記の商品は消費税率が8%となります。その他の商品は10%の税率になります。

ご迷惑をお掛けいたしますが計算の際は間違いないようによりしくお願いいたします。



# 1月に 差をつける 美肌法

1月のお肌は乾燥でピンチ!! その原因は

1月から2月は平均気温が1~2度程度下がり、1年で最も乾燥・寒さが厳しい時期です。外に出れば寒さと乾燥が、室内でも温かくするためにエアコンを使用しますが、そのエアコンの温風が更に乾燥を促し、お肌をかサカサ・ゴワゴワにさせてしまいます。顔だけでなく、この時期は体のあちこちが乾燥するために痒くなってしまう方も多いのではないのでしょうか。

また、この時期は寒さでお肌の血管は収縮しがちです。そのため、皮脂の分泌が少なくなり、ナチュラルモイスチャー(天然保湿因子)である皮脂のバリア効果も弱まり、お肌本来の水分はどんどん蒸発し、乾燥してしまいがちです。

特に気を付けなければいけないのは、日常でお肌のバリア機能が一時的に弱くなる時。お風呂上がり、洗顔、手を洗ったときなどです。他の季節ならあまり気にしなくてもいいことが多いですが、この時期はしっかりと保湿をしないとバリア機能が低下してしまい、あっという間にカサカサになってしまいます。上記の通り、お肌への悪影響が考えられる冬のお肌にとって、若々しく健康的なお肌を保つためには、「乾燥からお肌を守ること」そして「肌細胞の活性」がポイントです!

## 40歳からのエイジングケア

ワンランク上の「ルヴァンソヴァールクリーム」(保湿クリーム)でお肌に潤いとハリをお届けします。

ルヴァンソヴァールの特徴は、

水の代わりに**フルーツ酵母発酵液(3倍濃縮)をなんと!63%も使用し**、20種類の有効成分に加え**キャピアプラセンタNS**(加水分解チョウザメ卵巣膜エキス)【美肌の素となる5大栄養素、タンパク質・脂質・糖質・ビタミン・ミネラルが豊富に含まれているだけでなく、シミ、シワ、タルミ対策になります】を5%も配合し、**ノイバラ果実エキス**【お肌にはりを出し、ひきしめします】**カンゾウ葉エキス**【お肌にはりを与える、日焼けによるシミ、ソバカスを防ぎます】**ムシゴケエキス**【皮膚を保護し乾燥を防ぎ、小じわを目立たなくします】を臨床量配合し且つ、**ロイヤルゼリーエキス**【女王蜂の特別食として分泌する乳白色でゼリー状の物質で、特有成分として、デセン酸の他、必須アミノ酸、アミノ酸、ビタミン、ミネラル等をバランスよく含む健康食品や化粧品原料として用いられている。】など贅沢に原料を使用し、**お肌に保湿を与える**と共に、表皮のターンオーバーを促進し**透明感のある白いお肌**を作り上げます。

それぞれの成分が役割を果たして、お肌の柔軟性と保水力を整え、ハリとツヤのあるお肌を補い保ちます。

## ところでみなさんはフルーツ酵母発酵液の製造工程を覚えていらっしゃいますか?

まだ知らない方にご紹介させていただきます。

フルーツを人の手で洗浄し、ひとつひとつ選別します。その後、大きさをそろえてカットし、樽内に丁寧に「果実」「お砂糖」「酵母菌」の順に何層にも重ねていきます。

### 1 選別作業

7種類のフルーツを人の手で丁寧に選別します。  
ストロベリー・ブドウ・アケビ・イチジク・リンゴ・メロン・バナナ



### 2 充填作業

樽の中に「果実」「酵母菌」「上白糖」の順に何層にも重ねていきます。

### 3 一次発酵

自然発酵を促すため、24時間室温を35℃に保ち発酵に最適な14日間という日数で発酵させます。

### 4 二次発酵

一次発酵工程の2日間で、中に含まれている「タンパク質」が「アミノ酸やミネラル」へと分解。こうしてできたフルーツ酵母発酵液は浸透性がとてもよく、化粧品用と飲食用の主原料となります。

商品安定のため酵母菌を殺菌します。  
【熱処理:90度 1時間】その後5℃まで冷却し、3日間静置・安定させます。

### 5 成分検査

できあがったフルーツ酵母発酵液が、あらかじめ定めている品質基準の範囲内であることを確認するため、各製造ロットごとに成分検査を行います。

### 6 菌汚染検査

出荷前のフルーツ酵母発酵液に菌が残留していないかなどの確認のため、菌汚染検査を行っています。

こうしてオードビージャポンのフルーツ酵母発酵液が生まれているのです。愛用されている方が安心してお使いになれるように心をこめて...

HAPPY NEW YEAR

2020

## 謹んで新年のお祝詞を申し上げます

皆様方におかれましては健やかな新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

また、旧年中は、格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

本年も皆様方にご満足、ご納得いただける商品の開発に全力を傾注する所存

でございますので、より一層のご支援、お引き立てを

賜りますようお願い申し上げます。

新しい年が素晴らしい一年になりますよう皆様方

ご健康とご多幸をお祈りいたします。

本年もどうぞ宜しくお願い申し上げます。

ビザビボンジュール2020年1月号アンケートはがきにすべてお答えいただいた方に粗品を差し上げます。

※「記入なし」や「わからない」などのお答えでは粗品は差し上げられませんのでご了承下さい。

ホームページのトップの上の部分に「ご意見箱はこちら」と記載されているのでそこをクリックしアンケートはがきと同じ質問内容をご記入した場合も粗品を差し上げます。会員名と氏名を忘れずに入力して下さい。

下記のアンケートにお答えいただき、切手を貼ってお送り下さい。

2020年1月号 アンケート

①ボンジュール1月号の内容について感想をお願いします。

②体を冷やさないために普段から心がけていることはありますか?

③お餅のおいしい料理方法、またはお気に入りの食べ方がありますか?

アンケートにご協力いただいた皆様には誠にありがとうございます。このアンケートは、今後の企画の参考として匿名で使用する場合がございます。ご了承下さい。